Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2488/2000

af 10. november 2000

om fortsat indefrysning af midler i forbindelse med Slobodan Milosevic og personer, der er knyttet til ham, og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1294/1999 og (EF) nr. 607/2000 samt artikel 2 i forordning (EF) nr. 926/98

(EFT L 287 af 14.11.2000, s. 19)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Kommissionens forordning (EF) nr. 1205/2001 af 19. juni 2001	L 163	14	20.6.2001
►**M2**	Kommissionens forordning (EF) nr. 68/2006 af 16. januar 2006	L 11	11	17.1.2006
►**M3**	Rådets forordning (EF) nr. 1791/2006 af 20. november 2006	L 363	1	20.12.2006

Ændret ved:

►**A1**	Akt vedrørende vilkårene for Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union	L 236	33	23.9.2003

▼B

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2488/2000

af 10. november 2000

om fortsat indefrysning af midler i forbindelse med Slobodan Milosevic og personer, der er knyttet til ham, og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1294/1999 og (EF) nr. 607/2000 samt artikel 2 i forordning (EF) nr. 926/98

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 60 og 301,

under henvisning til fælles holdning 2000/599/FUSP af 9. oktober 2000 om støtte til det demokratiske styre i Forbundsrepublikken Jugoslavien og om omgående ophævelse af visse restriktive foranstaltninger ([1]) og fælles holdning 2000/696/FUSP af 10. november 2000 om opretholdelse af særlige restriktive foranstaltninger rettet mod Slobodan Milosevic og personer, der er knyttet til ham ([2]),

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådet vedtog den 15. juni 1999 forordning (EF) nr. 1294/1999 om indefrysning af midler og forbud mod investeringer i forbindelse med Forbundsrepublikken Jugoslavien ([3]) på grund af dette lands regerings fortsatte overtrædelse af menneskerettighederne og den humanitære folkeret.

(2) Efter valget den 24. september 2000 blev Vojislav Kostunica demokratisk valgt og formelt taget i ed som præsident for Forbundsrepublikken Jugoslavien.

(3) Den 9. oktober 2000 godkendte Rådet en erklæring om Forbundsrepublikken Jugoslavien om ophævelse af alle de sanktioner, der var blevet pålagt Forbundsrepublikken Jugoslavien siden 1998, bortset fra foranstaltningerne over for Forbundsrepublikken Jugoslaviens tidligere præsident Slobodan Milosevic og personer, der er knyttet til ham, da de fortsat udgør en trussel for befæstelsen af demokratiet i Forbundsrepublikken Jugoslavien.

(4) Bestemmelserne i den foreliggende retlige ramme om indefrysning af de midler, som Forbundsrepublikken Jugoslaviens og Republikken Serbiens regeringer besidder i udlandet, bør derfor indskrænkes til udelukkende at omfatte Slobodan Milosevic og personer, der er knyttet til ham.

(5) Disse foranstaltninger falder ind under traktaten.

(6) For at undgå konkurrenceforvridning er fællesskabsbestemmelser derfor nødvendige til gennemførelse af disse foranstaltninger for så vidt angår Fællesskabets område. Dette område anses med henblik på denne forordning for at omfatte alle de områder i medlemsstaterne, hvor traktaten finder anvendelse, på de betingelser, der er fastsat i nævnte traktat.

(7) Medlemsstaternes kompetente myndigheder bør om nødvendigt udstyres med beføjelser til at sikre, at forordningen overholdes.

([1]) EFT L 261 af 14.10.2000, s. 1.
([2]) Se side 1 i denne Tidende.
([3]) EFT L 153 af 19.6.1999, s. 63. Forordningen er senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1440/2000 (EFT L 161 af 1.7.2000, s. 68).

▼B

(8) Det er nødvendigt, at Kommissionen og medlemsstaterne underretter hinanden om, hvilke foranstaltninger der træffes i medfør af denne forordning, og at de udveksler anden relevant information i forbindelse med denne forordning, uden at dette berører eksisterende forpligtelser med hensyn til visse typer udstyr.

(9) Det bør være muligt at indføre sanktioner for overtrædelser af denne forordning efter datoen for denne forordnings ikrafttræden.

(10) Af hensyn til gennemsigtighed og enkelthed er bestemmelserne i Rådets forordning (EF) nr. 1294/1999 blevet inkorporeret i nærværende forordning og forordning nr. 1294/1999 bør derfor ophæves. Af samme grund bør også forordning (EF) nr. 607/2000 ([1]) og artikel 2 i forordning (EF) nr. 926/98 ([2]) ophæves.

(11) Der bør tilvejebringes en procedure for ændring af bilagene til denne forordning og for indrømmelse af specifikke undtagelser, navnlig til rent humanitære formål.

(12) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ([3]) —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Alle midler, der befinder sig uden for Forbundsrepublikken Jugoslavien, og som tilhører Slobodan Milosevic og de fysiske personer, der er knyttet til ham, og som er opført i bilag I, indefryses.

2. Der må hverken direkte eller indirekte stilles midler til rådighed for eller til gavn for nogen af de i stk. 1 omhandlede personer.

3. I denne forordning forstås ved:

— »midler«: finansielle aktiver og økonomiske fordele af enhver art, herunder, men ikke nødvendigvis begrænset til, kontante pengebeløb, checks, fordringer på penge, tratter, postanvisninger og andre betalingsinstrumenter; indeståender i finansielle institutioner eller andre enheder, saldi på konti, tilgodehavender og tilgodehavendebeviser; offentligt og privat handlede værdipapirer og gældsbeviser, herunder aktier, certifikater som repræsenterer værdipapirer, obligationer, veksler, anvisninger, selskabsobligationer, afledningskontrakter; renter, udbytter eller andre indtægter eller værdier hidrørende fra aktiver; kreditter, modregningsrettigheder, garantier, opfyldelsesgarantier eller andre finansielle forpligtelser; remburser, konnossementer, løsørepantebreve; dokumentation for en interesse i midler eller finansielle ressourcer samt ethvert andet eksportfinansieringsinstrument

— »indefrysning af midler«: hindring af enhver bevægelse, overførsel, ændring og brug af eller omgang med midler på en hvilken som helst måde, der vil føre til ændringer med hensyn til omfang, beløb, placering, ejerforhold, besiddelse, art og bestemmelse eller en hvilken som helst anden ændring, som vil gøre det muligt at anvende de pågældende midler, herunder porteføljeforvaltning, bortset fra at eventuelle renter eller indtægter eller kapital, der automatisk tilbagebetales ved midlernes forfald, indbetales på og holdes indefrosset på en særlig konto.

([1]) EFT L 73 af 22.3.2000, s. 4. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 2227/2000 (EFT L 261 af 14.10.2000, s. 3).
([2]) EFT L 130 af 1.5.1998, s. 1.
([3]) EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

▼B

Artikel 2

1. Det er forbudt bevidst og forsætligt at deltage i aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til følge at fremme de transaktioner eller aktiviteter, der er omhandlet i artikel 1, eller at omgå bestemmelserne i denne forordning.

2. Enhver oplysning om, at bestemmelserne i denne forordning omgås eller er blevet omgået, skal indberettes til de kompetente myndigheder i medlemsstaterne og/eller til Kommissionen, jf. bilag II.

Artikel 3

1. Uden at dette berører de gældende bestemmelser om indberetning, fortrolighed og tavshedspligt og bestemmelserne i traktatens artikel 284, skal banker, andre finansielle institutioner, forsikringsselskaber og andre organer og personer:

a) straks forelægge alle oplysninger, der vil kunne lette overholdelsen af denne forordning, såsom konti og beløb, der er indefrosset i overensstemmelse med artikel 1

   — for de kompetente myndigheder, jf. bilag II, i de medlemsstater, hvor de er bosiddende eller etableret, og

   — for Kommissionen direkte eller gennem disse kompetente myndigheder

b) samarbejde med de kompetente myndigheder, jf. bilag II, om enhver efterprøvelse af sådanne oplysninger.

2. Enhver oplysning, der leveres eller modtages i overensstemmelse med denne artikel, må kun benyttes til de formål, til hvilke den er leveret eller modtaget.

3. Enhver oplysning, som Kommissionen modtager direkte, stilles til rådighed for de kompetente myndigheder i de berørte medlemsstater.

Artikel 4

1. De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning for så vidt angår de emneområder, der er nævnt nedenfor, med undtagelse af dem, der er nævnt i litra c), vedtages efter forvaltningsproceduren i artikel 5, stk. 2.

2. Kommissionen har beføjelse til:

a) at ændre bilag I under hensyn til afgørelser om gennemførelse af fælles holdning 2000/696/FUSP

b) undtagelsesvis at indrømme undtagelser fra artikel 1, navnlig til rent humanitære formål.

c) på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne at ændre de oplysninger vedrørende medlemsstaternes kompetente myndigheder, der er opført i bilag II.

3. Enhver anmodning fra en person om en undtagelse som omhandlet i stk. 2, litra b), eller om en ændring af bilag I skal fremsættes gennem medlemsstaternes kompetente myndigheder, der er opført i bilag II.

Medlemsstaternes kompetente myndigheder skal i videst mulig udstrækning kontrollere de oplysninger, som gives af de personer, der fremsætter en anmodning.

▼B

Artikel 5

1. Kommissionen bistås af det udvalg, der er nedsat ved forordning (EF) nr. 2271/96.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.

Fristen i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til ti arbejdsdage.

3. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

Artikel 6

1. Det i artikel 5 omhandlede udvalg behandler alle spørgsmål vedrørende anvendelsen af denne forordning, der rejses enten af formanden eller af en repræsentant for en medlemsstat.

2. Udvalget gennemgår regelmæssigt effektiviteten af bestemmelserne i denne forordning, og Kommissionen rapporterer regelmæssigt til Rådet på grundlag af denne gennemgang.

Artikel 7

Kommissionen og medlemsstaterne underretter hinanden om, hvilke foranstaltninger der træffes i medfør af denne forordning, og udveksler andre disponible og relevante oplysninger vedrørende denne forordning, navnlig oplysninger modtaget i henhold til artikel 3, og oplysninger om overtrædelser, håndhævelsesproblemer og nationale domstoles domme.

Artikel 8

Den enkelte medlemsstat fastsætter selv de sanktioner, der skal pålægges i tilfælde af overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning. Sådanne sanktioner skal være effektive, forholdsmæssige og afskrækkende. Indtil der om fornødent vedtages lovgivning herom, er de sanktioner, der pålægges i tilfælde af overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning, dem, som medlemsstaterne har fastlagt i medfør af artikel 12 i forordning (EF) nr. 1294/1999.

Artikel 9

Forordning (EF) nr. 1294/1999 og 607/2000 samt artikel 2 i forordning (EF) nr. 926/98 ophæves.

Artikel 10

Denne forordning finder anvendelse:

— på Fællesskabets område, herunder dets luftrum

— om bord på luftfartøjer og skibe under en medlemsstats jurisdiktion

— på enhver person andetsteds, der er statsborger i en medlemsstat, og

— på alle organer, der er oprettet eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning.

▼B

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft på datoen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼**M1**

BILAG I

Milosevic, Slobodan	Tidligere præsident for Forbundsrepublikken Jugoslavien, født i Pozarevac, Republikken Serbien, den 20. august 1941
Gajic-Milosevic, Milica	Svigerdatter, født 1970
Markovic, Mirjana	Hustru, født den 10. juli 1942
Milosevic, Borislav	Broder, født 1936
Milosevic, Marija	Datter, født 1965
Milosevic, Marko	Søn, født den 2. juli 1974
Milutinovic, Milan	Præsident for Serbien, født i Beograd, Republikken Serbien, den 19. december 1942
Ojdanic, Dragoljub	Tidligere forsvarsminister, født i Ravni, Republikken Serbien, den 1. juni 1941
Sainovic, Nikola	Tidligere vicepremierminister, født i Bor, Republikken Serbien, den 7. december 1948
Stojilkovic, Vlajko	Tidligere indenrigsminister, født i Mala Krsna, Republikken Serbien, i 1937
Mrksic, Mile	Tiltalt ved FN's krigsforbryderdomstol for det tidligere Jugoslavien (IT-95-13a), født nær Vriginmost, Kroatien, den 20. juli 1947
Radic, Miroslav	Tiltalt ved FN's krigsforbryderdomstol for det tidligere Jugoslavien (IT-95-13a), født den 1. januar 1961
Sljivancanin, Veselin	Tiltalt ved FN's krigsforbryderdomstol for det tidligere Jugoslavien (IT-95-13a), født nær Zabljak, Republikken Montenegro, den 13. juni 1953

▼B

BILAG II

Liste over kompetente myndigheder, der er omhandlet i artikel 2, stk. 2, og artikel 3 og 4

BELGIEN

Ministère des finances

»Trésorerie«
Avenue des Arts 30
B-1040 Bruxelles
Fax (32 2) 233 75 18

▼M3

BULGARIEN

Министерство на финансите
ул. »Г.С. Раковски« № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg
Ministry of Finance
102 »G.S. Rakovsky« street
Sofia 1000
Tlf. (359-2) 985 91
Fax (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

▼A1

DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tlf.: +420 2 57044501
Fax.: +420 2 57044502

▼B

DANMARK

Erhvervsfremmestyrelsen
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 62 03

TYSKLAND

▼M2

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
D-80281 München
Tel: (49-89) 28 89 38 00
Fax: (49-89) 35 01 63 38 00

▼A1

ESTLAND

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tlf.: +372 66 80 500
Fax: +372 66 80 501

▼B

GRÆKENLAND

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Οικονομικών και Εμπορικών Σχέσεων
Διευθυντής Β. Βουτσινάς
Ερμού και Κορνάρου 1
Ελλάς-105 63 Αθήνα
Τηλ: (301) 32 86 431-32
Φαξ: (301) 32 86 434
(Ministry of National Economy
Secretariat-General for International Economic RelationsDirectorate-General for External Economic and Trade Relations)Director V. Voutsinas-105 63
Ermou and Cornarou 1
GR-105 63 Athens
Tel. (301) 32 86 431-32
Fax (301) 32 86 434

SPANIEN

Ministerio de Economía
Dirección General de Comercio e Inversiones
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel.: (34 91) 349 39 83
Fax: (34 91) 349 35 62
Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel.: (34 91) 209 95 11
Fax: (34 91) 209 96 56

FRANKRIG

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Bureau E1
139, rue du Bercy
F-75572 Paris—cedex 12 SP

IRLAND

Artikel 2, stk. 2, og artikel 3

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353 1) 671 66 66

Artikel 4, stk. 2

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Section

▼B

76-78 Hartcourt Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353 1) 408 24 92

ITALIEN

Ministero del Commercio estero - ROMA
Gabinetto
Tel. (39 06) 59 93 23 10
Fax (39 06) 59 64 74 94

▼A1

CYPERN

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία(Udenrigsministeriet
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia) Tlf.: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881
Γενικός Εισαγγελέας της Δημοκρατίας
Οδός Απελλή Αρ. 1
1403 Λευκωσία(Republikkens kammeradvokat
1 Apellis Street
1403 Nicosia) Tlf.: +357-22-889100
Fax: +357-22-665080

LETLAND

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības bulvāris 36
Rīga
LV 1395
Tlf.: +371 7016201
Fax: +371 7828121

LITAUEN

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
J.Tumo-Vaižganto 2
LT-2600 Vilnius
Tlf.: +370 5 236 24 44
Fax:. +370 5 231 30 90

▼B

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Direction des relations économiques internationales et de la coopération
BP 1602
L-1016 Luxembourg

▼A1

UNGARN

Pénzügyminisztérium
József nádor tér 2-4.
1051 Budapest
Tlf.: +36-1-327 2100
Fax: +36-1-318 2570

▼A1

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tlf.: +356 21 24 28 53
Fax: +356 21 25 15 20

▼B

NEDERLANDENE

▼M2

Minister van Financiën
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Nederland
Telefoon: (31-70) 342 8997
Telefax: (31-70) 342 7984

▼B

ØSTRIG

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abteilung II/A/2
Landstrasser Hauptstraße 55-57
A-1030 Wien
Österreichische Nationalbank
Otto Wagnerplatz 3
A-1090 Wien
Tel. (43 1) 40 420

▼A1

POLEN

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno - Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tlf.: +48 22 523 93 48
Fax: +48 22 523 91 29

▼B

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1C, 2.º
P-1100-273 Lisboa

▼M3

RUMÆNIEN

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, Bucureşti

▼M3

Tlf. (40) 21 319 2183
Fax (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro
Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, Bucureşti
Tlf. (40) 21 319 9743
Fax (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

▼A1

SLOVENIEN

Artikel 2, stk. 2, og artikel 3

Banka Slovenije
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tlf.: +386 (1) 471 90 00
Fax: +386 (1) 251 55 16
http://www.bsi.si

SLOVAKIET

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
Tlf.: +421 2 5958 2201
Fax: +421 2 5249 3531

▼B

FINLAND/SUOMI

Ulkoasiainministeriö
PL 176
FIN-00161 Helsinki
Utrikesministeriet
PB 176
FIN-00161 Helsingfors

SVERIGE

▼M2

Artikel 2, stk. 2

Rikspolisstyrelsen
Box 12256
S-102 26 Stockholm
Tfn (46-8) 401 90 00
Fax (46-8) 401 99 00

Artikel 3

Finansinspektionen
Box 6750
S-113 85 Stockholm
Tfn (46-8) 787 80 00
Fax (46-8) 24 13 35

Artikel 4, stk. 3

Försäkringskassan
S-103 51 Stockholm
Tfn (46-8) 786 90 00
Fax (46-8) 411 27 89

▼B

DET FORENEDE KONGERIGE

▼M2

Bank of England
Sanctions Emergency Unit
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tel. (44-207) 601 46 07
Fax (44-207) 601 43 09
HM Treasury
International Financial Services
Parliament Street
London SW1P 3AG
United Kingdom
Tel. (44-207) 207 55 50
Fax (44-207) 207 43 65
For Gibraltar:
Ernest Montado
Chief Secretary
Government Secretariat
No. 6 Convent Place
Gibraltar
United Kingdom
Tel. (350) 75707
Fax (350) 587 5700